„КОВНО-ЭСПЕРАНТО" ⁂ „KOVNO-ESPERANTO"

Журналъ Ковенскаго Общества Эсперантистовъ

★★★

Подписная цѣна: за годъ—1 руб., за 6 мѣс.—60 коп. Пожизненные и дѣйств. члены К.О.Э. получаютъ въ Ковнѣ журналъ безплатно. За перес. по почтѣ особо уплач.: за годъ—60 к. и за 6 мѣс. —30 к.

Адресъ редакціи: Ковна, Б.-Садовая, д. Рацъ

★★★

Цѣна отд. №—3 коп., въ пров. и съ перес. 5 к.

★★★

От 10 до 30 №№ въ годъ



№ 2 (16)

1912.

18 Ноября

1 Decembro

Presorgano de Kovna Esperantista Societo.

★★★

Abonprezo: Jare—1 sm., duonjare—60 sd. Dumvivaj kaj efektivaj membroj de K.E.S. ricevas la ĵurnalon en Kovno senpage. La poŝtelspezoj—60 sd. p. jaro, 30 sd. p. duonjaro.

Adreso de Redakcio: RUSLANDO. KOVNA Esperantista Societo.

★★★

Unu ekz.—3 sd., en provincoj—5 sd., eksterlande—7 sd.

★★★

Dum la jaro 10—30 numerojn.

Текущій счетъ въ Ковенск. Отдѣл. Соед. Банка (№ 916) и въ Esperantista Ĉekbanko



Honora membro de Kovna Esperantista Societo
A. M. NEDOŜIVIN.

Ковна, 18 Ноября.

Самое разнообразное практическое примѣненіе международнаго языка эсперанто, съ каждымъ днемъ все болѣе и болѣе расширяющееся, дѣляетъ излишнимъ теперь, для пропаганды языка, доказывать длинными разсужденіями и убѣжденіями необходимость и пользу для каждаго культурнаго человѣка этого могущественнаго средства для взаимнаго пониманія между собою людей, говорящихъ на разныхъ языкахъ. Теперь достаточно только указать на многочисленные сферы человѣческой дѣятельности, гдѣ языкъ эсперанто постепенно пріобрѣтаетъ право гражданства, наряду съ важнѣйшими европейскими языками, а подчасъ и замѣняетъ уже эти языки: такъ сама жизнь и сознаніе собственной пользы—дѣлаютъ неуклонно свое дѣло... Новѣйшія интересныя свѣдѣнія объ успѣхахъ эсперантскаго движенія можно почерпнуть изъ многочисленныхъ издающихся буквально во всемъ мірѣ журналовъ на эсперантскомъ языкѣ, изучить который ни для кого не представляетъ ни малѣйшаго затрудненія. Для русскихъ эсперантистовъ мы рекомендуемъ прежде всего прочитывать издающійся въ Москвѣ журналъ „Волна Эсперанто“, прекрасно освѣщающій международное эсперантское движеніе.

Хроника Общества

— Извѣстнымъ эсперантистомъ—библіофиломъ Георгіемъ Карповичемъ Давыдовымъ нашему обществу пожертвовано 257 книгъ, брошюръ, журналовъ и др.

За столь цѣнный даръ, правленіемъ о-ва послано благодарственное письмо и постановлено внести на Общее Собраніе Членовъ предложеніе объ избраніи Г. К. Давыдова въ пожизненные членовъ О-ва.

— На письмо Правленія, посланное Г. К. Давыдову полученъ слѣдующій отвѣтъ:

Tre Estimata Sinjoro-Redaktoro!

Mi petas Vin transdoni al la Komitato de Kovna Esperantista Societo, mian sinceran dankon por la honoro, kiun ĝi faras al mi. elektante min, kiel membro de la Societo.

Kun alta estimo

Georg Davidov.

La 14-an de oktobro 1912.

— О-во посѣтилъ г. Е. Спиридовичъ, эсперантистъ изъ г. Ковеля (Витебск. губ.)

г. Спиридовичъ купилъ нѣсколько книгъ, учебниковъ, журналовъ и брошюръ и получилъ указанія для организаціи эсперантскаго кружка,

— Ĉiuvendrede, de 8 ĝis 9 h. vesp. en societejo funkcias senpagaj okupoj por la praktika parolado en Esperanto.

— En la kursoj aranĝitaj por anoj de Kovna Esp. Societo nun partogrenas 22 personoj

— Въ воскресенье, 9 декабря с./г., въ театрѣ Бр. Тильмансъ, правленіе предполагаетъ устроить большой семейный вечеръ, во время котораго, кромѣ обычныхъ №№ пѣнія, декламаціи и др. на эсперантскомъ и русскомъ языкахъ. имѣютъ быть сдѣланы доклады и поставлена одноактная пьеса А. П. Чехова „Медвѣдь“ („Urso“) въ переводѣ Девятнина.

Въ заключеніе—танцы при участіи оркестра военной музыки.

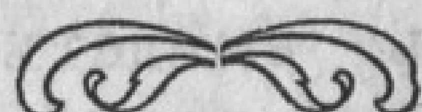
Дирижировать танцами (на эсперанто) будетъ г. М. С. В.

Украшенія для декораціи театральнаго зала выписаны изъ заграницы.

— Ковенскій делегатъ Всемірной Эсперанто Ассоціаціи, имѣетъ честь довести до свѣдѣнія г.г. членовъ названной организаціи и лицъ, интересующихся ею, что имъ съ 1 ноября с./г. принимаются членскіе взносы отъ всѣхъ лицъ желающихъ вступить въ

число членовъ ея на 1913 годъ. (Размѣръ членскаго взноса 1 р., а начало подписного года съ 1 ноября).

Запись въ члены О-ва U. E. A. производится ежедневно отъ 4 до 6 час. веч. въ домѣ Штернъ, по Пушкинской ул., кв. № 8 у S-го A. K. Olĥoviĉ и отъ 6—8 ч. веч. въ помѣщеніи Ковенскаго О-ва Эспер. по Садовой ул. въ д. Рацъ.



Изъ міра эсперантистовъ.

— Въ Петербургѣ 24 и 28 Октября с./г. состоялись два засѣданія (админ. и первое очередное) Комитета Спб. Общества Эсперантистовъ. Первое созвано было въ залѣ Александровскаго Комитета о раненыхъ, подъ предсѣдательствомъ д. т. с. И. Ф. Оношковичъ-Яцыны и посвящено было важнымъ текущимъ дѣламъ по О-ву, а второе въ знаменитомъ домѣ № 56 Г. Г. Елисѣева на Невскомъ просп., гдѣ находятся канцелярія и справочный отдѣлъ Общества. Очередное засѣданіе состоялось въ 3 часа дня подъ предсѣдательствомъ товарища предсѣдателя д. с. с. Николаенко, который горячо привѣтствовалъ собравшихся петербургскихъ эсперантистовъ и пожелалъ имъ успѣховъ въ предстоящей дѣятельности. Послѣ этого, оффиціальный представитель русскаго правительства на VIII всемірномъ конгрессѣ эсперантистовъ 1912 г.: А. М. Недошивинъ сдѣлалъ докладъ объ этомъ конгрессѣ, встрѣченный весьма сочувственно собравшимся, а затѣмъ Членъ Эсперантской Академіи и Лингвистическаго Комитета Н. П. Евстифѣевъ сообщилъ очень интересныя свѣдѣнія о развитіи эсперантскаго движенія на Балканскомъ полуостровѣ и о пріемѣ его и прочихъ славянскихъ эсперантистовъ Румынской королевой Елизаветой (извѣстной въ литературѣ подъ именемъ Карменъ Сильвы). По окончаніи рѣчей, члены Комитета полк. Ечинацъ и тайн. сов. Иваницкій демонстрировали грамофонъ и фонографъ Эдисона съ наговоренныъ эсперантскимъ текстомъ.—Во время собранія, на которомъ присутствовало нѣсколько почетныхъ посѣтителей, записалось много новыхъ членовъ, въ томъ числѣ Начальникъ Николаевской жел. дор. Инж. д. с. с. Ивановскій и друг.

—**Астрахань**. Въ мѣстномъ Коммерческомъ Училищѣ открытъ оффиціальный курсъ языкъ Эсперанто.

— **Лодзь**. Въ мѣстной гимназіи Витановскаго организованы двѣ группы Эсперантистовъ. Одна группа состоитъ изъ учениковъ 5-го класса, а другая изъ учениковъ 6 и 7-го классовъ.

— **Норвегія** Bergen. En Loka Komercistgimnazio nun inter la elekteblaj lingvoj estas akceptita ESPERANTO. (Norvega Esp.)

— **Бразилія**. Въ г. Rio de ĵaneiro открыто спеціальное Эсперантское учебное заведеніе имени Румынской Королевы—Карменъ Сильвы (Brazila Esp.)

— **Германія**. Лейпцигъ Открыты курсы эсперантскаго языка для чиновниковъ. Записалось свыше 200 человѣкъ.

— **Австрія**. Франценсбадъ. Членамъ Эсперантскихъ обществъ за пользованіе лѣченіемъ (ванны и др.) дѣлается скидка въ 50 процентовъ. (Germana Esp.)



БИБЛІОГРАФИЧЕСКІЙ ЛИСТОКЪ.

— Англія. La Brita Esperantista Asocio proponas premion de almenaŭ 12 Sm 500 (la sumo dependas de tio, ĉu la Konkursa kaso ricevos ankoraŭ donacojn) por la plej bona originala verko scienca, etika aŭ fikcia.

La verko devas esti en Esperanto, enhavi ne pli ol 5000 vortojn, kaj alveni ĉe la oficejo (133-136, High Holborn, London W. C.) ne post la 31 a de Decembro 1912.

Se eble, la kandidatoj uzu skribmaŝinon kaj skribu nur sur unu flanko de l' papero.

— Японія. Senpage estas sendata al ĉiu esperantisto specimeno de Tokia, angla-japana ilustrata gazeto „Japan Trade Review". (Японское Торговое Обозрѣніе). La reĝaktoro promesis enkoduki Esperantan takon, se multe diverslandaj esperantistoj petos, postulante la senpagan specimenon.

Adreso: al Administracio de „Japan Trade Review", 4, Surakucho—itchome. Tokio, Japon (Японія черезъ Сибирь).

— Саратовъ. Вышелъ 3-й нумеръ русско-эсперантскаго журнала "Звѣзда Волги" „Volga Stelo". Подписная плата (до конца года) 30 коп. принимается Ковенскимъ О-вомъ.

— **Италія**. Генуя. Популярный учебникъ эсперантскаго языка изданъ въ количествѣ 100.000 экземпляровъ.

— Извѣстный эсперантистъ-лигвистъ г. Стоянъ предпринялъ весьма цѣнное изданіе толковаго словаря на русскомъ языкѣ, по образцу знаменитаго французкаго словаря—ЛЯРУССА „Первый томъ словаря уже вышелъ и продается по 1 руб. (между прочимъ въ Ков. Общ. Эспер.), а второй и послѣдній томъ выйдетъ въ Январѣ 1913 г. Словарь снабженъ массой иллюстрацій, поясняющихъ текстъ. По своимъ достоинствамъ, словарь можетъ быть поставленъ наряду съ извѣстнымъ словаремъ Павленкова, и заслуживаетъ широкаго распространенія, особенно среди учащейся молодежи и лицъ, стремящихся къ самообразованію.

Издатель *Ковенское Общество Эсперантистовъ.*

Редакторъ *М. С. Валентиновъ*

„Тов. Тип. М. Соколовскаго" въ Ковнѣ